

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 99 — 1698

[C - 99/29326]

**21 AVRIL 1999. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
relatif au rapport annuel sur la lutte contre l'échec dans le premier cycle de l'enseignement universitaire**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, notamment l'article 48sexies, alinéa 6, inséré par le décret du 1^{er} octobre 1998;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 février 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 9 mars 1999;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 8 mars 1999 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans le délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 1^{er} avril 1999, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 19 avril 1999,

Arrête :

Article 1^{er}. Le rapport annuel visé à l'article 48sexies de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires comprend au moins cinq chapitres relatifs aux points suivants :

1° la politique menée en matière d'encadrement des étudiants de premier cycle, conformément à l'article 2 du présent arrêté;

2° les mesures pratiquées pour lutter contre l'échec dans le premier cycle, conformément à l'article 3 du présent arrêté;

3° les mesures de politique d'accueil, d'information, d'évaluation, d'orientation, de remédiation et de réorientation;

4° les données statistiques d'inscription, de réussite, d'échec et le taux d'encadrement pour toutes les années d'études ainsi que les données budgétaires par lesquelles il est démontré de manière précise que les moyens supplémentaires accordés au profit de la réussite des étudiants de première génération sont bien utilisés à cette fin;

5° une conclusion établie par l'institution universitaire conformément à l'article 6 du présent arrêté.

Art. 2. Le chapitre visé à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° du présent arrêté contient au moins la description de l'organisation concrète de chacune des années d'études de premier cycle de chaque cursus dispensé par l'institution universitaire. Sont notamment développées les questions de la mise en œuvre d'une modularisation ou d'une semestrialisation de l'organisation des cours théoriques, telle que la mise en œuvre de deux ou plusieurs groupes d'étudiants, et des exercices pratiques, avec, comme éléments d'information minima, le nombre de groupes d'étudiants, les objectifs des exercices pratiques et les moyens humains, matériels et financiers mis en œuvre pour ces différents exercices pratiques.

Art. 3. Le chapitre visé à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, du présent arrêté comprend au moins la description des objets suivants :

1° une évaluation de l'application des dispositions légales, décrétales ou réglementaires en matière de reports de note;

2° une description des mécanismes permettant à certains étudiants redoublants de suivre ou de présenter les examens d'activités d'enseignement de l'année d'études supérieure et une évaluation de ces mécanismes;

3° une description, dans la mesure de leur existence, des périodes propédeutiques organisées par l'institution universitaire, en précisant les étudiants visés, les filières ou études visées, la ou les périodes pendant lesquelles cette propédeutique est organisée et les matières ou activités d'enseignement organisées;

4° la description des mécanismes de tutorat ou de monitorat, s'ils existent, en précisant les étudiants concernés, les études ou filières concernées, les objectifs poursuivis et les moyens mis en œuvre sur les plans matériel, financier et humain;

5° l'évaluation par l'institution universitaire de l'application des mécanismes visés aux points 2° à 4° du présent alinéa, dans la mesure de leur existence.

Art. 4. Le chapitre visé à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, du présent arrêté comprend au moins la description des objets suivants :

1° une description des mécanismes d'évaluation et de remédiation mis en œuvre par l'institution universitaire en précisant les étudiants visés, les filières ou études visées, les objectifs visés par la remédiation, les moyens financiers, humains et matériels y consacrés, ainsi que le type de cours, exercices ou activités d'enseignement organisés dans le cadre de la remédiation;

2° la description des mécanismes d'accueil, d'information et d'orientation des futurs étudiants;

3° la description des procédures de réorientation au cours de la première année d'études, les moyens humains, matériels et financiers mis en œuvre et le nombre d'étudiants concernés par cursus organisé et par année d'études;

4° l'évaluation par l'institution universitaire de l'application des mécanismes visés aux points 1° à 3° du présent alinéa, dans la mesure de leur existence.

Art. 5. Le chapitre visé à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, comprend les tableaux n^{os} 1 à 3 annexés au présent arrêté, dûment remplis pour l'année académique concernée.

Art. 6. Le rapport annuel visé à l'article 1^{er} du présent arrêté et établi par chaque institution universitaire comprend une conclusion qui, en fonction de la description et de l'évaluation de la politique d'encadrement et d'accueil des étudiants, faites conformément aux articles 2, 3 et 4 du présent arrêté, reprend en cette matière les atouts et les faiblesses ainsi que les opportunités et les menaces, considérés comme tels par l'institution universitaire concernée et précise la manière de remédier aux faiblesses ainsi constatées.

Art. 7. Le rapport annuel visé à l'article 1^{er} du présent arrêté est transmis au plus tard le 1^{er} février qui suit l'année académique concernée. Il est diffusé au sein des instances de l'institution universitaire, qui ont participé à son élaboration.

Il est transmis par chaque institution universitaire au Ministre qui a l'enseignement universitaire dans ses attributions.

Copie en est fournie au commissaire ou délégué du Gouvernement compétent visé à l'article 1^{er} du décret du 12 juillet 1990 sur le contrôle des institutions universitaires, ainsi qu'au délégué du Ministre du Budget compétent, visé à l'article 7 de ce même décret.

Art. 8. Le premier rapport annuel visé à l'article 1^{er} du présent arrêté concerne l'année académique 1999-2000.

Art. 9. Le Ministre qui a l'enseignement universitaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 1999.

Bruxelles, le 21 avril 1999.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, des Sports et des Relations internationales,
W. ANCIEN

Tableau n° 1 établissant, par année d'études du premier cycle organisé par une institution universitaire, le nombre de membres du personnel académique et scientifique en équivalents temps plein et les moyens financiers mis en place

Année académique

Domaine	Qualification	Année d'études du premier cycle	Nombre de membres du personnel (ETP)			Etudiants affectés à des tâches de monitorat (nombre d'heures)	Moyens financiers (en milliers de FB) (hors personnel)	Nombre d'étudiants		
			Académique	Scientifique				finançables		Non finançables
				Définitif	Temporaire			1re gén.	autres	

Vu pour être annexé comme tableau n° 1 à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif au rapport annuel sur la lutte contre l'échec dans le premier cycle de l'Enseignement universitaire.

Bruxelles, le 21 avril 1999.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales,

W. ANCION

Tableau n° 2 établissant, par année d'études du premier cycle organisé par une institution universitaire, le nombre d'étudiants bénéficiant d'un report de note, d'une inscription multiple, d'un étalement avec remédiation, d'une aide sous la forme d'un tutorat ou d'un monitorat

Année académique

Domaine	Qualification	Année d'études de premier cycle	Nombre d'étudiants fréquentant cette année d'études			1re génération et n'étalant pas	Nombre d'étudiants bénéficiant						Nombre d'étudiant bénéficiant					
							d'un étalement de la première année d'études (1re année académique)			d'un étalement de la première année d'études (2e année académique)					d'un report de notes	d'une inscription multiple	Nombre d'étudiants ne bénéficiant pas d'un report de note alors qu'ils ont échoué à cette année d'étude	
			Nombre	Finançables	Non finançables		Nombre	Remédiation		Nombre	Année d'études							
								Réussie	Echouée		Réussie	Echouée	d'un tutorat	d'un monitorat				

Vu pour être annexé comme tableau n° 2 à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif au rapport annuel sur la lutte contre l'échec dans le premier cycle de l'Enseignement universitaire.

Bruxelles, le 21 avril 1999.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales,

W. ANCION

Tableau n° 3 établissant pour chaque année d'études organisées par une institution universitaire, le nombre d'étudiants inscrits, d'étudiants ayant réussi, d'étudiants ayant échoué et le taux d'encadrement

Année académique

Domaine	Qualification	Année d'études	Nombre de membres du personnel (ETP) académique et scientifique	Nombre d'étudiants inscrits	Nombre d'étudiants réussissant	Nombre d'étudiants échouant

Vu pour être annexé comme tableau n° 3 à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif au rapport annuel sur la lutte contre l'échec dans le premier cycle de l'Enseignement universitaire.

Bruxelles, le 21 avril 1999.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales,

W. ANCION

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 99 — 1698

[C - 99/29326]

**21 APRIL 1999. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
betreffende het jaarlijks verslag over de strijd tegen het falen in de eerste cyclus van het universitair onderwijs**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen, inzonderheid op artikel 48sexies, lid 6, ingelast bij het decreet van 1 oktober 1998;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 25 februari 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 9 maart 1998;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 maart 1999 over de aanvraag om advies dat door de Raad van State binnen de termijn van een maand dient te worden gegeven;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 1 april 1999, bij toepassing van artikel 84, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 april 1999,

Besluit :

Artikel 1. Het in artikel 48sexies van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen bepaald jaarlijks verslag bestaat uit ten minste vijf hoofdstukken betreffende volgende punten :

1° het beleid dat gevoerd wordt inzake begeleiding van de studenten van de eerste cyclus, overeenkomstig artikel 2 van dit besluit;

2° de maatregelen die worden getroffen en uitgevoerd om tegen het falen in de eerste cyclus te strijden, overeenkomstig artikel 3 van dit besluit;

3° de maatregelen voor het beleid betreffende het onthalen, informeren, evalueren, oriënteren, verhelpen en heroriënteren;

4° de statistische gegevens inzake inschrijving, slagen, falen en het begeleidingspercentage voor alle studiejaren als ook de budgettaire gegevens waarin nauwkeurig wordt aangetoond dat de bijkomende middelen die worden toegekend ten voordele van de strijd voor het slagen van studenten van de eerste generatie wel daartoe worden aangewend;

5° een door de universitaire instelling opgemaakte conclusie, overeenkomstig artikel 6 van dit besluit.

Art. 2. Het hoofdstuk bepaald in artikel 1, lid 1, 1° van dit besluit omvat ten minste de beschrijving van de concrete organisatie van ieder studiejaar van de eerste cyclus van ieder curriculum verstrekt door de universitaire instelling. Inzonderheid worden de vraagstukken uiteengezet betreffende de modularisering of semestrialisering van de organisatie van de theoretische colleges, zoals de samenstelling van twee of meerdere studentengroepen en praktische oefeningen met, als minimum van informatie-elementen, het aantal studentengroepen, de doeleinden van de praktische oefeningen en de menselijke, materiële en financiële middelen die voor die verschillende praktische oefeningen in het werk gesteld worden.

Art. 3. Het hoofdstuk bepaald in artikel 1, lid 1, 2° van dit besluit omvat tenminste de beschrijving van volgende punten :

1° de evaluatie van de toepassing van de bepalingen van wetten, decreten of verordeningen inzake overdracht van waardecijfers;

2° de beschrijving van de regels die sommige studenten die een jaar overdoen in de mogelijkheid stellen onderwijsactiviteiten van het hogere studiejaar te volgen of de examens ervan af te leggen en de evaluatie van die regels;

3° de beschrijving van de door de universitaire instelling georganiseerde propedeutische periodes, indien die bestaan, met nauwkeurige aangeving van de bedoelde studenten, de bedoelde filieres of studies, de periode(s) waarin die propedeutiek georganiseerd wordt en de georganiseerde leerstoffen of -activiteiten;

4° de beschrijving van de tutoraat- of monitoraatstelsels, voor zover die bestaan, met nauwkeurige aangeving van de bedoelde studenten, de bedoelde filieres of studies, de nagestreefde doeleinden, de materiële, financiële en menselijke middelen die in het werk gesteld worden;

5° de evaluatie door de universitaire instelling van de toepassing van de in de punten 2° tot 4° van dit lid bepaalde regels, indien ze bestaan.

Art. 4. Het hoofdstuk bepaald in artikel 1, lid 1, 2° van dit besluit omvat ten minste de beschrijving van volgende punten :

1° de beschrijving van de door de universitaire instelling georganiseerde evaluatie- en remediëringsregelen, met nauwkeurige aangeving van de bedoelde studenten, de bedoelde filieres of studies, de door de remediëring nagestreefde doeleinden, de financiële, menselijke en materiële middelen die ervoor in het werk gesteld worden zoals de aard van colleges, oefeningen of leeractiviteiten georganiseerd in het kader van de remediëring;

2° de beschrijving van de maatregelen betreffende het onthalen, informeren en oriënteren van de toekomstige studenten;

3° de beschrijving van de heroriënteringsregels tijdens het eerste studiejaar, de menselijke, materiële en financiële middelen die ervoor in het werk gesteld worden en het aantal betrokken studenten per georganiseerd curriculum en per studiejaar;

4° de evaluatie door de universitaire instelling van de toepassing van de in de punten 1° tot 3° van dit lid bepaalde regels, indien ze bestaan.

Art. 5. Het hoofdstuk bepaald in artikel 1, lid 1, 4°, omvat de aan dit besluit toegevoegde tabellen nrs. 1 tot 3, behoorlijk ingevuld voor het betrokken academiejaar.

Art. 6. Het in artikel 1 van dit besluit bepaald jaarlijks verslag, opgemaakt door iedere universitaire instelling, omvat een conclusie die, uitgaande van de beschrijving en de evaluatie van het beleid inzake begeleiding en onthaal van de studenten, opgemaakt overeenkomstig artikelen 2, 3 en 4 van dit besluit, op dit stuk de troeven en de leemten overneemt zoals de mogelijkheden en de gevaren, als dusdanig beschouwd door de betrokken universitaire instelling en de wijze omschrijft waarop de aldus vastgestelde leemten kunnen worden verholpen.

Art. 7. Het in artikel 1 van dit besluit bepaald jaarlijks verslag wordt uiterlijk op 1 februari die volgt op het betrokken academiejaar overgemaakt. Het wordt verspreid in het midden van de instanties van de universitaire instelling die aan het opmaken ervan hebben deelgenomen.

Het wordt door elke universitaire instelling overgemaakt aan de Minister tot wiens bevoegdheden het universitair onderwijs behoort.

Een afschrift ervan wordt overgemaakt aan de bevoegde regeringscommissaris of -afgevaardigde bepaald in artikel 1 van het decreet van 12 juli 1990 over de controle van de universitaire instellingen zoals aan de gemachtigde van de bevoegde Minister van begroting bepaald in artikel 7 van hetzelfde decreet.

Art. 8. Het eerste jaarlijks verslag bepaald in artikel 1 van dit besluit betreft het academiejaar 1999-2000.

Art. 9. De Minister tot wiens bevoegdheden het universitair onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1999.

Brussel, 21 april 1999.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen,
W. ANCIEN

Tabel nr. 1 tot bepaling per studiejaar van de eerste cyclus georganiseerd door een universitaire instelling, van het aantal leden van het academisch en wetenschappelijk personeel dat overeenstemt met voltijdse ambten en de financiële middelen die in het werk gesteld worden

Academiejaar

Gebied	Kwalificatie	Studiejaar van de eerste cyclus	Aantal personeelsleden (OPO)			Studenten aangewezen voor monitaraatsopdrachten (aantal uren)	Financiële middelen (in duizenden BF) (buiten personeel)	Aantal studenten		
			Academisch	Wetenschappelijk				financierbaar		Niet financeerbaar
				Vast benoemd	Tijdelijk			1e gen.	Anderen	

Gezien om te worden gevoegd als tabel nr. 1 bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende het jaarlijks verslag over de strijd tegen het falen in de eerste cyclus van het universitair onderwijs.

Brussel, 21 april 1999.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen,

W. ANCION

Tabel nr. 2 tot bepaling per studiejaar van de eerste cyclus georganiseerd door een universitaire instelling, van het aantal studenten die in aanmerking komen voor een overdracht van waardecijfer, een veelvoudige inschrijving, een spreiding met remediëring, hulp in de vorm van een tutoraat of een monitoraat

Academisch jaar

Gebied	Kwalificatie	Studiejaar van de eerste cyclus	Aantal studenten die tot dit studiejaar toegelaten zijn			1e generatie en zonder spreiding	Aantal studenten die in aanmerking komen voor						Aantal studenten die niet in aanmerking komen voor een overdracht van waardecijfer alhoewel ze gezakt zijn voor dit studiejaar	Aantal studenten die in aanmerking komen voor	
							een spreiding van het eerste studiejaar (eerste academiejaar)			een spreiding van het eerste studiejaar (tweede academiejaar)				een overdracht van waardecijfer	een veelvoudige inschrijving
			Aantal	Financierbaar	Niet financierbaar		Aantal	Remediëring		Aantal	Studiejaar				
								Geslaagd	Niet geslaagd		Geslaagd	Gezakt			

Gezien om te worden gevoegd als tabel nr. 2 bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende het jaarlijks verslag over de strijd tegen het falen in de eerste cyclus van het universitair onderwijs.

Brussel, 21 april 1999.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen,

W. ANCIEN

Tabel nr. 3 tot bepaling voor elk studiejaar georganiseerd door een universitaire instelling, van het aantal ingeschreven studenten, van studenten die geslaagd zijn, van studenten die gezakt zijn en het begeleidingspercentage

Academisch jaar

Gebied	Kwalificatie	Studiejaar	Aantal leden van het academisch en wetenschappelijk personeel (OPO)	Aantal ingeschreven studenten	Aantal studenten die slagen	Aantal studenten die zakken

Gezien om te worden gevoegd als tabel nr. 3 bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende het jaarlijks verslag over de strijd tegen het falen in de eerste cyclus van het universitair onderwijs.

Brussel, 21 april 1999.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen,

W. ANCIÓN